

# Diario

Lago

September 8, 1971

No: 171

## VARIOS UNIDAD TA BAI BEK DEN SERVICIO AWE

Despues di e fayó di coriente ayera cual a causa ceramento mayor di unidatnan den refinaria, ta ser planea pa cuminza trece ariba varios di e unidatnan afectá awe. E siguiente unidatnan lo bai bek den servicio den e orden mencioná: Pipe Still No. 5, 8, 7, 6 y e plantanan di hidrogeno, y varios light ends units. Esfuerzonan lo continua pa start up e boilernan y e turbo generators na Powerhouse #1.

## AWE TA ULTIMO FECHA PA ENTREGA FORMULARIO DI OFERTA

Personanan interesá pa cumpra articulonan ofrecí na venta door di Lago ta ser recordá pa manda aden nan ofertanan por escrito no mas laat cu 5 p.m. awe, na e siguiente adres:

Sealed Bid - Equipment  
P.O. Box 364  
San Nicolas, Aruba

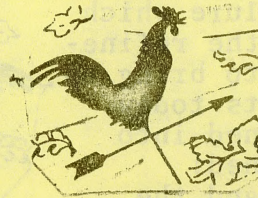
## CARLOS BISLIP ELIGI PRESIDENT DI UNION PAN AMERICANO DI JUDO

Durante e Congreso Pan Americano di Judo tení recientemente na Alemania, empleado di Lago Carlos Bislip a ser eligí president di Union Pan Americano di Judo. Den e capacidad aki, Carlos awor ta uno di e cinco vice-presidentenan di e Federacion Internacional di Judo. Diez-siete pais a ser representá den e congreso y Carlos a ser eligí for di cuatro candidatos.

## PEPSI COLA TA ENFRENTA BUDWEISER DEN WEGA ELIMINATORIO DI BEISBOL

Awe nochi 7:30, Pepsi Cola lo hunga contra Budweiser den un wega eliminatorio di beisbol na Sport Park.

## REPORTAHE DI ORCAN



E tormenta tropical cual a pasa 10 milja Noord di Aruba pa mas of menos 11'or ayera mainta, a bira un orcan y a ser yamá Edith. Pa 6'or awe mainta, el a ser reportá di ta birando un orcan minimal despues di gradualmente a haya mas forza durante di anochi. Su centro ta calcula na latitud 13.6 grado Noord y longitud 74.2 grado West of 340 milja Zuid-Zuidoost di Kingston, Jamaica. E ta moviendo West-Noordwest na mas of menos 15 milja pa ora, y ta ser sperá pa bira mas den direccion Noordwest na un velocidad mas reducí durante e siguiente 12 pa 24 ora. Bientonan ta ser calculá na 75 milja pa ora cerca di su centro y bientonan hopi fuerte na 125 milja pa parti Noord y 50 milja den direccion Zuid.

## A SER HAYA: UN CARTERA DI HOMBER

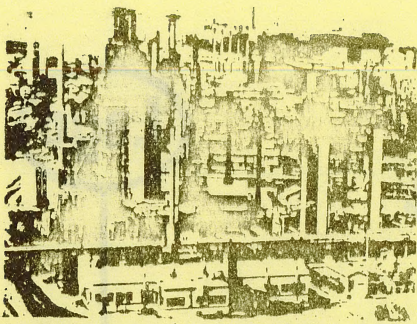
Un cartera conteniendo placa a ser hayá awe mainta den men's room ariba promer piso di G.O.B. Su donjo por reclamé na Lago Police Radio Room.

## CURSO DI CAMBIO DI DOLLAR AMERICANO VS. FLORIN ANTILIANO REvisa

Efectivo awe y te cu otro aviso e dollar americano lo ser cambiá na razon di 1.865 florin antiliano na tur banconan local y na Cahero di Lago.

## FIESTA PA HDS TASK FORCE CANCELA

E fiesta pa HDS Task Force fihá pa awe nochi, a ser cancelá te cu otro aviso.



# Diario

Lago

September 8, 1971

No: 171

## SEVERAL UNITS TO BE BROUGHT UP TODAY

After yesterday's power failure which caused a major shutdown in the refinery, it is planned to start to bring up several of the affected units today. The following will be returned into service in the order mentioned: Pipe Stills Nos. 5, 8, 7, 6 and the hydrogen plants, and several of the light ends units. Efforts will continue to startup the boilers and turbo generators in Powerhouse #1.

## TODAY IS DEADLINE FOR SUBMITTING BID FORMS

Persons interested in purchasing articles offered for sale by Lago are reminded to submit their bids in writing not later than 5 p.m. today, at the following address:

Sealed Bid - Equipment  
P.O. Box 364  
San Nicolas, Aruba

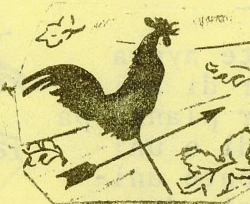
## CARLOS BISLIP ELECTED PRESIDENT OF PAN AMERICAN JUDO UNION

During the Pan American Judo Congress held recently in Germany, Lago employee Carlos Bislip was elected president of the Pan American Judo Union. In this capacity, Carlos is now one of the five vice-presidents of the International Judo Federation. Seventeen countries were represented in the congress and Carlos was elected from among four candidates. In his local activities, Carlos is president of the Aruba Judo Association and vice president of the Antillean Judo Federation.

## PEPSI COLA FACES BUDWEISER IN KNOCKOUT BASEBALL GAME

At 7:30 tonight, Pepsi Cola will meet Budweiser in a knockout baseball match in the Sport Park.

## HURRICANE REPORT



The tropical storm which passed 10 miles north of Aruba about 11 a.m. yesterday, became a hurricane and was named Edith. At 6 a.m. today, she was reportedly becoming a minimal hurricane after gradually gaining strength during the night. Her center is estimated at latitude 13.6° North and longitude 74.2° West or 340 miles south-southeast of Kingston, Jamaica. She is moving West-Northwest at about 15 miles per hour, and is expected to turn more towards the Northwest at a slightly slower speed during the next 12 to 24 hours. Highest winds are estimated at 75 mph near the center and gales out 125 miles to the North and 50 miles to the South.

## FOUND: A MAN'S WALLET

A billfold containing cash was found this morning in the men's room on the first floor of the G.O.B. Owner may claim at the Lago Police Radio Room.

## RATE OF EXCHANGE OF U.S. DOLLAR VS. N.A. FLORIN REVISED

Effective today and until further notice the U.S. dollar will be exchanged at 1.865 Antillean florins at all local banks and at Lago Cashier's.

## HDS TASK FORCE PARTY CANCELLED

The party for the HDS Task Force scheduled for tonight, has been cancelled until further notice.